

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 88281		24.02.2021 - 06:35 page 1/2	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
SEISSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
				Dispatch Type:	Truck Company
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
				-Number:	16070077
				Gross Weight:	10.039 KG
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	Consignment
80829977	000010	2511109290	2.700	PC	M
24.02.2021	035306-900			SCHALTRAD 6.GANG	
180288525	CC: 210015921		1.350	PC	M
5011070740	CC: 210015917		1.350	PC	M
206419	CC: 2,000		TBA-500256	PC	
	Cast-Number: 626431			DCT300/P01850	
	UC-Material: L010891X10				
	Text: Engineering Change Status C				
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
	Text: Supplier Index -				
80829972	000010	2511109090	3.880	PC	M
24.02.2021	035305-900			SCHALTRAD 5.GANG	
180288526	CC: 210015819		970	PC	M
5011070741	CC: 210015813		970	PC	M
206419	CC: 210013915		970	PC	M
	CC: 210015828		970	PC	M
	CC: 4,000		TBA-500256	PC	
	Cast-Number: 253608			DCT300/P01850	
	UC-Material: G010865X10				
	Text: Engineering Change Status C				
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
	Text: Supplier Index -				
80829977	000010	2511109390	1.850	PC	M
24.02.2021	035307-900			SCHALTRAD 7.GANG	
180288527	CC: 210015795		1.850	PC	M
5011070742	CC: 1,000		TBA-500256	PC	
	Cast-Number: 626432			DCT300/P01850	
	UC-Material: L010781X20				
	Text: Engineering Change Status A				
	Text: Customer Change No.				
	Text: Supplier Index -				
80830506	000010	2511108490	1.742	PC	S
GR: 206421				ZAHNRAD 2.GANG	
				Quant. Check:	
				Rating Check:	
				550003916202	

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
01 MAR 2021

550003915902
nt. wt.: 3.543 KG , gr. wt.: 3.889 KG

550003915901
nt. wt.: 987 KG

"Ricevuto e verificato su qualità e quantità"

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 88281		24.02.2021 - 06:35 page 2/2	
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 SEISSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	Truck Company Schweitzer GmbH & Co. 16070077 10.039 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728			
ASN-No -Date	-Pos Suppl. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant. UM V/G Name of delivery Add. Data Vendor -Nunmer Vendor	Purch. Ord. Nr. Consignment		
24.02.2021 100288523 5011070713	035309-900 CC: 210016800 CC: 210016795 CC: 210016788 CC: 210016783 CC: 4,000 Cast-Number: 253076 UC-Material: G010718X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018985_MIP_1 Text: Supplier Index -	152 530 530 530 TBA-500256 DCT300/P01850	PC S PC S PC S PC S PC	nt. wt.: 2.930 KG , gr. wt.: 3.265 KG	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Snc-70026 Modugno (BA) 01 MAR 2021 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
***** E N D *****					
GR:		Quant. Check:		Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 253076
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80830506/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1028706
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G010718X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/18/2021
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 1,742
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2300	0.0150	0.0260	1.1900	0.0400	0.1600	0.1600	0.0100	0.0320	0.0070	0.0000	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0080	0.0000	0.0000	0.0005	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.30	0.00	44.30	0.00	41.10	0.00	37.90	36.80	35.70	33.80	32.80	30.70	29.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00				DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9					

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	-	161.0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = OF.OXIDE	
0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date) 02/24/2021

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans
Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 210223-010 vom 23.02.2021



210223-010

Ludwigsburg, 24.02.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTEMBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.02.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTEMBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.02.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80829117 2 80829972 3 80829977 4 80830506 11 COLLI Getriebeteile 10.039 30,15		
Summe: Total:		11,00 COLLI 10.039,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTEMBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Güterempfangen am Datum (Date) 25 Empfänger des Gutes (Destinataire) 26 Empfänger des Gutes (Destinataire) Via d. MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 01 MAR 2021 "Ricevuta e verificata qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604